

info



sarnen



VORWORT



**Liebe Sarnerrinnen
und Sarnern**

Finden wir Win-win-Situationen!

In der heutigen Zeit ist wertschätzende Kommunikation besonders wichtig und wertvoll. Aufeinander zugehen und miteinander reden sind zwei grossartige Fähigkeiten, die wir haben. Im gemeinsamen Austausch lernen wir uns kennen und verstehen. Durch unvoreingenommene Kommunikation bauen wir gemeinsam eine Basis des Vertrauens auf. Mit gegenseitiger Achtung, Anerkennung und Freundlichkeit können wir sehr viel zum Wohl von uns allen und unserer Gemeinschaft beitragen.

Ich wünsche mir Gespräche, in denen wir gemeinsam Varianten und Lösungen finden. Wir sind fähig, Mittelwege zu finden und Win-win-Situationen zu gestalten. Das bedeutet durchaus, dass wir hart verhandeln, gute Argumente bringen und unsere Interessen vertreten. Entscheidend aber ist, dass wir in diesen Gesprächen die Beziehung zum Gegenüber nicht verlieren, es respektieren und achten.

Kommunikation beginnt mit hinhören. Es geht darum, ohne Vorurteile und ohne Herablassung auf andere zuzugehen. Alle Sichtweisen sind gleichwertig. Hinhören bedeutet, Interesse am andern Menschen zeigen, sich mit den anderen Ansichten auseinandersetzen und ins Gespräch kommen. Es geht um gemeinsam geführte Dialoge und nicht um Einweg-Monologe.

Reden wir! Gehen wir aufeinander zu statt auseinander. Vertrauen wir darauf, dass wir Möglichkeiten finden, die für alle stimmig sind. So geben wir der gemeinsamen Lösung Energie und wir setzen uns für die Win-win-Situation ein. Ich freue mich auf Gespräche, die unsere Gemeinschaft vorwärtsbringen.

Béa Sager, Rectorin Schule Sarnen

TRAKTANDUM

Restaurant im Sporthaus Seefeld unter neuer Führung

Die Gemeinde Sarnen hat per 1. Mai 2021 die Gastoräumlichkeiten im Sporthaus Seefeld an die Sport Café Seefeld GmbH vermietet. Das Restaurant im Sarnern Seefeld soll unter der Leitung von Michel Weiss, Inhaber der Hafensbar, ganzjährig betrieben werden.

Arbeitsvergabe der Ortsplanungsrevision

Mit der öffentlichen Ausschreibung im November 2020 wurde für die anstehende Ortsplanung ein Planungsteam mit ausgewiesener Erfahrung und Kompetenzen in der Ortsentwicklung gesucht. Der Einwohnergemeinderat erteilt den Auftrag zur Ortsplanungsrevision einem Planungsteam aus Luzern und Zürich. Mit den Arbeiten soll umgehend gestartet werden.

Bauwagen für Jugendarbeit

Die kantonale Jugendförderung Obwalden lanciert mit einem «Bauwagen 15 m²» ein neues Raumprojekt für junge Sarnerrinnen und Sarnern. Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 16 und 25 Jahren können den Bauwagen, welcher auf dem Parkplatz hinter dem Gemeindehaus stationiert ist, für jeweils sechs Monate bei der Jugendarbeit Sarnen mieten. Die Jugendarbeit Sarnen begleitet die jungen Mietenden während der gesamten Mietdauer.

Wochenmarkt Sarnen gestartet

Der Sarnern Wochenmarkt ist bereits in die neue Saison gestartet. Dieser findet jeweils am Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz Sarnen statt. Ob Sie Gemüse, Früchte, Blumen oder weitere Leckereien und Handwerkskunst direkt vom Lieferanten aus der Region suchen, es hat für alle etwas dabei.



Zum Titelbild

Farbenfrohe Blumenrabatte im Seefeldpark mit Blick auf den Sarnersee – bepflanzt durch die Gemeindegärtner.

EINWOHNERGEMEINDE SARNEN	4
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Restaurant im Sporthaus Seefeld unter neuer Führung	5
Kantonale Jugendförderung Obwalden:	
Bauwagen 15 m ² – wir öffnen!	7
Arbeitsvergabe der Ortsplanungsrevision	8
Verkehrserhebung in Sarnen als Grundlage für eine siedlungsverträglichere Gestaltung der Ortsdurchfahrt	9
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Schuladministration	11
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung an den kommenden Feiertagen	11
Öffnungszeiten des Zivilstandsamtes an den kommenden Feiertagen	11
Aufforderung zum Schneiden von Grünhecken und einhängenden Ästen	13
Altpapiersammlungen 2021/2022	13
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	13
Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen	13
Unwetterschäden vom 1. Juli 2020: Abschlussmassnahmen	14
Wasserversorgung: Sanierungs- und Ausbauprojekt 2010+	16
Information über die Qualität und die Herkunft des Trinkwassers in der Gemeinde Sarnen 2021	19
Rohrbruch Rütistrasse Sarnen: notfallmässiger Ersatz der Wasserleitung	21
Wochenmarkt Sarnen	23
Die 7. Saison der Badi-Bibliothek im Seefeldpark Sarnen ist gestartet	23
Wussten Sie schon, dass...	23
«Wieder in Bewegung...» – Kursangebot des Freizeitentrums Obwalden (FZO)	25
Baubewilligungen	26
SCHULE SARNEN	29
Wir werden Künstlerinnen und Künstler	29
Mathematik im Kindergarten	30
Bewegungsparcours – Wir sind in Bewegung	31
MUSIKSCHULE SARNEN	33
Jetzt zum Musikunterricht anmelden	33
KORPORATIONEN	35
Jahresversammlung der Korporation Kägiswil	35
RAT UND HILFE	37
VERANSTALTUNGEN	38
Veranstaltungshinweise	38

Neuer Fachbereichsleiter Werke



Martin Enz arbeitet seit dem 1. August 2012 als Projektleiter Tiefbau bei der Einwohnergemeinde Sarnen. Per 1. Oktober 2021 wird er als neuer Fachbereichsleiter Werke angestellt. Er übernimmt die Stelle von Kurt Britschgi, welcher per Ende September 2021 in Pension geht. Wir gratulieren Martin Enz ganz herzlich zu seiner Beförderung und wünschen ihm schon heute viel Freude und Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit.

Beteiligung an den Kosten Covid-19-Pandemie

Gemäss Art. 4 Abs. 1 Bst. b des Gesundheitsgesetzes ist die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten eine gemeinsame Aufgabe des Kantons und der Einwohnergemeinden.

Sämtliche Kosten, welche beim Kanton im Jahr 2020 im Rahmen der Bekämpfung der Corona-Pandemie angefallen sind, belaufen sich auf total CHF 1'796'166.99. Die Einwohnergemeinden haben die Hälfte der Kosten, somit CHF 898'000.-, im Verhältnis der Einwohnerzahl zu tragen. Die Gemeinde Sarnen muss sich demnach mit CHF 245'000.- an den Kosten beteiligen.

Anschaffung von Defibrillatoren

Ein Herz-Kreislauf-Stillstand ist fast immer durch einen vorausgehenden Herzinfarkt oder durch eine Herzrhythmusstörung bedingt. Aufgrund der deutlich besseren Überlebenschancen der Betroffenen bei rascher Herzdruckmassage mit Defibrillation können und sollten Defibrillatoren nicht nur im professionellen Rettungsdienst, sondern auch im öffentlichen Raum eingesetzt werden resp. zur Verfügung stehen. Die Geschäftsleitung hat weitere fünf Geräte ZOLL AED 3 für die Standorte Mehrzweckanlage Kägiswil, Haupteingang Schwanderhof/Stalden, Schulhaus Wilen, Entsorgungsstelle Ramersberg, WC-Anlage Seefeld/Minigolf, angeschafft.

Geschäftsbericht 2020

Die Geschäftsleitung hat den Geschäftsbericht 2020 der Gemeinde Sarnen erstellt. Darin sind die wichtigen Ereignisse des Jahres für die Nachwelt dokumentiert. Der Geschäftsbericht ist für die Öffentlichkeit über die Website www.sarnen.ch zugänglich.

Quartierplanung «Badmatt»: Freigabe zur Mitwirkung

Das von der Quartierplanung betroffene Gebiet in Wilen umfasst eine Fläche von 4'469 m². Die Parzellen befinden sich in der zweigeschossigen und dreigeschossigen Wohnzone (W2B/W3B).

Mit der Quartierplanung beabsichtigt die Rammelmeyer Immobilien AG, Wilen, die Fläche, welche im Rahmen der Ortsplanrevision von der Gewerbezone in die Wohnzone W3B umgezont wurde, zu bebauen. Bei den geplanten Neubauten sind primär Wohnnutzungen vorgesehen. Entlang der Allmendstrasse sowie teilweise der Endlosenstrasse wird ein Trottoir mit öffentlichem Fusswegrecht erstellt. Die Ein- und Ausfahrt in die Oberwilerstrasse wird neu erstellt.

Die geplanten Wohnbauten sollen in einer einheitlichen oder in einer leicht abgestuften Farbgebung erstellt werden, damit sie eine Einheit ausstrahlen. Der Einwohnergemeinderat hat den Quartierplan «Badmatt», Wilen, für die öffentliche Information und Mitwirkung ausgeschrieben.

Quartierplan Matten Bitzighofen

Das von der Quartierplanung Matten betroffene Gebiet (Parzellen 2043 und 4426) umfasst eine Fläche von 7'249 m² und befindet sich in der zweigeschossigen Wohnzone (W2A). Mit der Einzonung der Fläche im Rahmen der Ortsplanungsrevision 2012 wurde eine Quartierplanpflicht festgelegt.

Das Gebiet Matten zählt zum Quartier Bitzighofen. Das Wohn- und Gewerbegebiet Bitzighofen liegt am nördlichen Rand des Dorfes Sarnen und ist von diesem

durch die Sarner Aa getrennt. Das klar begrenzte Quartier ist von Landwirtschaftsland umgeben. Das Quartier weist eine vielfältige Bebauung auf, die durch das 1963 erstellte Hochhaus Bitzighofen dominiert wird.

Mit der geplanten Bebauung sollen die Potenziale, die durch das qualifizierte Konkurrenzverfahren ermittelt wurden, im Sinn des verdichteten Bauens genutzt werden. Es sind drei Punkthäuser mit je elf Wohnungen vorgesehen.

Der Einwohnergemeinderat hat den Quartierplan Matten genehmigt.

Restaurant im Sporthaus Seefeld unter neuer Führung

Die Gemeinde Sarnen hat per 1. Mai 2021 die Gastroräumlichkeiten im Sporthaus Seefeld an die Sport Café Seefeld GmbH vermietet. Das Restaurant im Sarner Seefeld soll unter der Leitung von Michel Weiss, Inhaber der Hafenbar, ganzjährig betrieben werden.

Im Rahmen der Erstellung der Regionalen Sportanlage im Seefeld hat die Einwohnergemeinde Sarnen im Jahre 2012 das Sporthaus Seefeld erweitert und im Obergeschoss neue Gastroräumlichkeiten erstellt, welche dem Fussballclub Sarnen als Clublokal mit einem Nutzungsrecht zur Verfügung gestellt wurden. Der Fussballclub Sarnen hat per 31. März 2021 das Nutzungsrecht an den Gastroräumlichkeiten im Sporthaus Seefeld gegenüber der Einwohnergemeinde Sarnen aufgelöst.

Die Einwohnergemeinde Sarnen als Eigentümerin des Sporthauses Seefeld hat nun das Restaurant per 1. Mai 2021 an die Sport Café Seefeld GmbH, Sarnen, unter der Leitung von Michel Weiss vermietet. Die Familie Weiss führt seit Jahrzehnten sehr erfolgreich die nebenan liegende Hafenbar im Seefeld. Der Einwohnergemeinderat Sarnen ist überzeugt, dass die beiden Gastrobetriebe im Seefeld unter einer Leitung optimale Voraussetzungen für einen erfolgreichen Betrieb bieten. Gemeindepräsident Jürg Berlinger: «Wir freuen uns sehr,

Grössere Arbeitsvergaben

Schwarzenbergstrasse Kägiswil

Belagsarbeiten:

Implenia AG, Alpnach

Friedhof Sarnen

Baumeister- und Gärtnerarbeiten:

Portmann Garten AG, Kägiswil

Feuerwehr Sarnen

Anschaffung Motorspritzen:

Barmettler & Partner AG, Ennetmoos

mit der Familie Weiss eine erfahrene und bestens bekannte Gastronomie-Familie in Sarnen gefunden zu haben und hoffen, dass sie nahtlos – zum erfolgreichen Betrieb (Hafenbar) – am zusätzlich neuen Standort im Sporthaus Seefeld, ihr Gastro-Angebot erfolgreich weiterführen können.»

Die neue Mieterin ist gewillt, nach der Aufhebung der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie das Restaurant im Sporthaus während sechs Tagen pro Woche von 10.00 Uhr bis 24.00 Uhr offen zu halten.





erlebnisbad
seefeld
sarnen



ÖFFNUNGSZEITEN SAISON 2021

Wir freuen uns, auch in dieser Saison vom 30. April – 19. September 2021 wieder viele Wasserratten und Sonnenhungrige von Herzen willkommen zu heissen.

30. April - 13. Juni

10.00 - 19.00 Uhr

*Di/Fr 08 - 20.00 Uhr

14. Juni - 22. Aug

09.00 - 21.00 Uhr

*Di/Fr 08 - 21.00 Uhr

23. Aug - 19. Sept

10.00 - 19.00 Uhr

*Di/Fr 08 - 20.00 Uhr

Schwimmertage (Dienstag und Freitag)

Geniessen Sie an diesen Tagen jeweils morgens und abends unsere erweiterten Öffnungszeiten zur Benützung des Schwimm- und Wellnessbeckens.

Mondscheinschwimmen (Samstag)

Beim Mondscheinschwimmen vom 26. Juni, 24. Juli und 21. August 2021 ist das Bad bei schönem Wetter jeweils bis 23.00 Uhr geöffnet.

Profitieren Sie vom Jubiläumsrabatt von 10 % auf alle Saisonkarten oder einmalig CHF 10.- auf die Familienkarte während der ganzen Saison!

Unsere Preise und weitere Informationen finden Sie unter www.seefeldpark.ch/erlebnisbad

Camping & Erlebnisbad · Seefeld Park Sarnen · Seestrasse 20 · 6060 Sarnen
+41 41 666 57 88 · www.seefeldpark.ch · erlebnisbad@seefeldpark.ch

Kantonale Jugendförderung Obwalden: Bauwagen 15 m² – wir öffnen!

Wie bereits berichtet (Dezember 2019) lanciert die kantonale Jugendförderung Obwalden mit dem «Bauwagen 15 m²» ein neues Raumprojekt für junge Sarnerinnen und Sarner. Aufgrund der Corona-Pandemie musste das Projekt im 2020 sistiert werden. Mit einem Corona-Schutzkonzept, Anpassungen im Wagen und Einschränkungen für die Mietenden startet nun der Betrieb ab Mai 2021. Junge Sarnerinnen und Sarner zwischen 16 und 25 Jahren können den Bauwagen für jeweils sechs Monate bei der Jugendarbeit Sarnen mieten. Die Jugendarbeit Sarnen begleitet die jungen Mietenden während der gesamten Mietdauer.



Ein kantonales Pilotprojekt zu Gast in Sarnen

Entwickelt wurde das Projekt von Luciano Gagliardi der kantonalen Jugendförderung Obwalden. Insgesamt besitzt der Kanton zwei Bauwagen, welche den Jugendarbeitsstellen der Gemeinden kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Das Projekt wird vollumfänglich vom Bund finanziert. Bis Ende 2021 wird einer der Bauwagen in Sarnen getestet. Je nach Bedarf kann der Anhänger danach von der Jugendarbeit Sarnen oder einer anderen Jugendarbeit aus Obwalden genutzt werden.

Mit diesem Projekt reagiert die kantonale Jugendförderung auf den Bedarf in den Gemeinden nach mehr Raum für Junge. Sowohl Befragungen der Jugendlichen, als auch die Jugendarbeitsstellen der Gemeinden weisen vermehrt darauf hin, dass das Bedürfnis der über 16-Jährigen nach eigenen Aufenthalts- und Begegnungsorten zugenommen hat. Die Folge der fehlenden Treffpunkte

sind Nutzungskonflikte an öffentlichen Orten wie dem Bahnhof oder Schulhausplatz. Das Projekt 15 m² schliesst nun diese Angebotslücke im Kanton.

Eigenverantwortung lernen Dank eigenem Raum

Selbstverwaltete Jugendräume sind für die Jugendarbeit ein wichtiges Arbeitsinstrument. Gerade im Übergang zum Erwachsenenalter ist die Gruppe der Gleichaltrigen für die Entwicklung der Persönlichkeit und der sozialen Fähigkeiten der Jugendlichen und jungen Erwachsenen von grosser Wichtigkeit. Ein eigener Raum bietet in diesem Prozess einen wichtigen Freiraum, in dem die jungen Erwachsenen auf ihre eigene Weise leben können. Gleichzeitig lernen sie, Verantwortung für ein Mietobjekt zu übernehmen sowie Rücksicht auf die Bedürfnisse der Nachbarn zu nehmen. Dank der Begleitung durch die Jugendarbeit kann die Projektgruppe gezielt und schnell auf Konflikte und Schwierigkeiten reagieren.

Testbetrieb in Sarnen

Der Bauwagen ist auf dem Parkplatz hinter dem Gemeindehaus stationiert. Für die erste Mietphase wird der Bauwagen an eine Gruppe junger Sarnerinnen und Sarner zwischen 17 und 20 Jahren vermietet. Als Gegenleistung für die Bauwagennutzung können die Mietenden entweder eine Monatsmiete von CHF 50.– entrichten, oder einen sozialen Einsatz in der Gemeinde leisten. Die Miete wird für die Begleichung der Stromrechnung und Unterhalt verwendet. Der Restbetrag wird einem sozialen Projekt in Sarnen gespendet. Dank den Bundesgeldern fallen für die Gemeinde Sarnen keine Kosten an.

Hinweis

Sobald die Corona-Pandemie es erlaubt, wird die Sarner Bevölkerung zur Besichtigung eingeladen.

Kontakt für Fragen

Eleni Paravalos und Melanie Näf, Jugendarbeit Sarnen
Tel. 041 661 25 76, jugendarbeit@sarnen.ow.ch

Luciano Gagliardi, Jugendförderung Obwalden
Tel. 041 666 63 62, luciano.gagliardi@ow.ch

Arbeitsvergabe der Ortsplanungsrevision

Der Einwohnergemeinderat erteilt den Auftrag zur Ortsplanungsrevision einem Planungsteam aus Luzern und Zürich. Mit den Arbeiten soll umgehend gestartet werden.

Mit der öffentlichen Ausschreibung im November 2020 wurde für die anstehende Ortsplanung ein Planungsteam mit ausgewiesener Erfahrung und Kompetenzen in der Ortsentwicklung gesucht. Planungsteams mit Fachleuten aus Raumplanung, Architektur und Städtebau mussten sich für die Aufgabe mit einer Fachperson für Mitwirkungsprozesse und Kommunikation verstärken. Eine mögliche Beschäftigung im Hauptort des Kantons Obwalden stiess auf grosses Interesse. Neun Planungsteams aus der Deutschschweiz bewarben sich mit einem Dossier für die Ortsplanungsrevision. Nach einer ersten Bewertungsrunde durch die Strategische Planungskommission der Gemeinde wurden vier Teams zur Präsentation eingeladen. Auf Empfehlung der vorberatenden Kommission wählte der Einwohnergemeinderat das Planungsteam um Roger Brunner, Cyclo Consulting GmbH, Gesamtprojektleiter aus Oberkirch Luzern, die Städtebauerinnen und -bauer des Ateliers van de Wetering, Zürich, und die Raumplanerinnen und -planer von urbanista.ch, ebenfalls aus Zürich.

In der ersten Phase der Ortsplanungsrevision wird ein räumliches Entwicklungskonzept erarbeitet, das die an-

gestrebte Entwicklung der nächsten Jahre aufzeigen soll. Gestützt auf den kantonalen Richtplan macht das Bau- und Raumentwicklungsdepartement den Obwaldner Gemeinden detaillierte Vorgaben, welche Themen in dem Konzept bearbeitet werden müssen.

Die Arbeiten am räumlichen Entwicklungskonzept werden zu einem Hauptteil durch das Atelier für Städtebau van de Wetering geleistet. Mit vergleichbaren Planungen in Sempach, Emmen und Horw sowie vielen weiteren Planungen auf unterschiedlichen Massstabsebenen, verfügen die Fachleute über einen reichen Erfahrungsschatz.

Die Überarbeitung des Bau- und Zonenreglements und des Zonenplans wurde in der Ausschreibung der Ortsplanungsrevision als eigenes Arbeitspaket beschrieben. Das ausgewählte Planungsteam schlägt dabei vor, dass mit den Arbeiten an den verbindlichen Teilen der Ortsplanung nicht zugewartet wird, bis das strategische Entwicklungskonzept vorliegt. Die zukünftige Ausgestaltung der Bau- und Zonenvorschriften soll bereits früh mitgedacht werden. Dieses Vorgehen erachtet die Gemeinde als sinnvoll und zielführend, um die angestrebten Ablösungen der alten Quartierpläne zu erreichen. Die Bearbeitung der verbindlichen Planungsgrundlagen wird schwergewichtig durch die Raumplanerinnen und -planer der Firma urbanista.ch geleistet.



Gratis

Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

Die Koordination des Planungsteams und die Verantwortung über die Ausgestaltung des Planungsprozesses wird durch die Firma Cyclo Consulting übernommen. Als Raumplaner und Fachmann für Prozessbegleitung, Partizipation und Kommunikation unterstützt Roger Brunner die Gemeinde bei der anstehenden Ortsplanungsrevision.

Der Einwohnergemeinderat freut sich, mit dem überzeugenden Planungsteam, die Herausforderungen der Ortsplanung 2020+ anzugehen. Ein wichtiger Bestandteil dabei ist der Einbezug der Bevölkerung und eine stete und verständliche Kommunikation. Mit den ausgewählten Fachkräften ist die Gemeinde nun diesbezüglich gut aufgestellt.

Verkehrserhebung in Sarnen als Grundlage für eine siedlungsverträglichere Gestaltung der Ortsdurchfahrt

Kanton und Gemeinde planen im Rahmen eines gemeinsamen Betriebs- und Gestaltungskonzepts eine siedlungsverträglichere Gestaltung der Brünigstrasse durch Sarnen. Sie nutzen damit die anstehenden Belags- und Werkleitungssanierungen für eine Verbesserung der Lärmsituation, der Sicherheit für den Fuss- und Veloverkehr und eine gestalterische Aufwertung des Dorfkerns. Als Grundlage dazu wurden vom 19. bis 30. April 2021 die genauen Verkehrsmengen und -arten im und um das Dorfzentrum von Sarnen erhoben.

Die Brünigstrasse als Ortsdurchfahrt durch Sarnen weist eine Vielzahl von Defiziten auf: Die Beläge der Kantonsstrasse sind sanierungsbedürftig, ebenso muss die Gemeinde verschiedene Werkleitungen sanieren, die in der Brünigstrasse verlaufen.

Für eine Vielzahl von Gebäuden werden die gesetzlichen Lärmgrenzwerte überschritten. Diese Überschreitung begründet für den Strasseneigentümer eine Sanierungspflicht.

Auf der Brünigstrasse verläuft auch eine kantonale Radroute, die angesichts der teilweise schmalen und unübersichtlichen Strasse wenig attraktiv ist und von Velofahrenden als gefährlich wahrgenommen wird.

Die sicherheitstechnische Überprüfung der Brünigstrasse zeigt verschiedene weitere Defizite für alle Verkehrsteilnehmer auf. Die Verkehrsmengen auf der Brünigstrasse beeinträchtigen die Aufenthaltsqualität im Strassenraum und die Attraktivität des Dorfkerns.

Gemeinsame Aufwertung des Dorfkerns

Im Projekt Perspektiven Dorfkern 2030 sucht die Gemeinde nach Massnahmen, um die Abwanderung von Geschäften zu stoppen und das Dorfzentrum der Zukunft aufzuwerten. Dabei spielen Verkehrsregime und Verkehrsmengen auf der Ortsdurchfahrt eine wesentliche Rolle. Ein zentrales Thema des Projekts ist auch die bessere Integration der Brünigstrasse in das historische Zentrum. Mit dem Betriebs- und Gestaltungskonzept soll aufgezeigt werden, wie die anstehenden Investitionen in neue Beläge und Werkleitungen für eine siedlungsverträglichere Gestaltung der Ortsdurchfahrt und Anpassung des Verkehrsregimes genutzt werden können. Damit wollen Kanton und Gemeinde die heute vorhandenen vielfältigen Defizite beheben.

Verkehrserhebung als Grundlage

Als Grundlage dafür benötigen die Planerinnen und Planer genaue und aktuelle Verkehrsdaten sowie Angaben über die Zusammensetzung der Verkehrsmengen (Anteile Lastwagen, Personenwagen, Motorräder, Velos, Fussgänger). Damit sollen insbesondere mögliche Verlagerungspotentiale und deren Realisierbarkeit erkannt und beurteilt werden. Vom 19. bis 30. April führte die Firma Innolutions AG im Auftrag von Kanton und Gemeinde Verkehrserhebungen im und um das Dorfzentrum durch. Dafür wurden temporär elektronische Zählstellen auf verschiedenen Strassen eingerichtet. Die Erhebungen erfolgten anonym. Zusätzlich unterstützten Schülerinnen und Schüler der 3. IOS Sarnen am 27. April an verschiedenen Verkehrsknoten die Erhebungen mit Handzählungen.

Ihr kompetenter Partner
seit 1960!



CES Bauingenieur AG
Waser + Roos
Güterstrasse 3
6060 Sarnen



www.cesag.ch


holzbautechnik**burch**

Holz à la carte



Holzbautechnik Burch AG

Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03

burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch



Elektrizitätswerk
Obwalden

Ein einfacher
Handgriff

Laden Sie Ihr
Elektroauto zu Hause.

041 666 51 00

ewo.ch/elektromobilitaet

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Schuladministration

Aktuell sind die Schalter der Gemeindeverwaltung zu den normalen Öffnungszeiten offen. Sie haben immer auch die Möglichkeit, mit uns via Telefon Kontakt aufzunehmen oder uns per E-Mail anzuschreiben. Je nach Entwicklung der Corona-Massnahmen werden die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung kurzfristig beurteilt und allenfalls entsprechend geändert.

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der verschiedenen Fachbereiche werden der Aktualität entsprechend auf der Website der Gemeinde Sarnen www.sarnen.ch unter der Rubrik «Aktuelles» publiziert.

Die Öffnungszeiten der Schuladministration (Rektorat) sind auf der Website der Schule www.schule-sarnen.ch unter der Rubrik Kontakt, Administration, ersichtlich.

Bitte erkundigen Sie sich vor einem Besuch auf der entsprechenden Website.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung an den kommenden Feiertagen

Pfingstmontag

Die Büros sind am Pfingstmontag, 24. Mai 2021, geschlossen. Ab Dienstag, 25. Mai 2021, 8.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Fronleichnam

Am Mittwoch, 2. Juni 2021, ab 16.00 Uhr werden die Büros infolge des nachfolgenden Feiertages geschlossen. Von Fronleichnam, Donnerstag, 3. Juni 2021 bis und mit Freitag, 4. Juni 2021 (Brückentag) sind die Büros geschlossen. Ab Montag, 7. Juni 2021, 8.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Öffnungszeiten des Zivilstandsamtes an den kommenden Feiertagen

Pfingsten

Von Samstag, 22. Mai 2021 bis und mit Montag, 24. Mai 2021 bleibt das Zivilstandsamt geschlossen. Es wird kein Pikettdienst angeboten.

Fronleichnam

Von Donnerstag, 3. Juni 2021 bis Sonntag, 6. Juni 2021 bleibt das Zivilstandsamt geschlossen. Für Todesfälle ist der Pikettdienst über die Bestatter erreichbar.

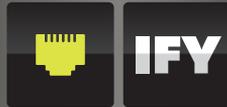
Das nächste Info Sarnen erscheint am 24. Juni 2021.



SCHWARZENBERGER GmbH
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Fassadensanierung inkl. Gerüst aus einer Hand!

Schwarzenberger GmbH, Baumgartenstrasse 9, 6055 Alpnach Dorf
Spritzwerk / Werkstatt Seefeld, Seestrasse 3, 6060 Sarnen
Urs Schwarzenberger, Tel. 079 379 61 42



IT RUNS.

Ihr Informatik Partner
Netzwerk | Server | Virtualisierung
Office 365 | Webdesign

IFY Informatik GmbH
Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen
info@ify.ch | 041 666 32 66 | www.ify.ch

**Defekte Kittfugen bei Bädern,
Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den
Innen- und Aussenbereich

Enz & Muff



Fugentechnik VSD

Postfach
6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35
Fax 041 661 09 35



**PORTMANN
GARTEN**

Den GARTEN betritt man nicht mit den
Füssen, man begeht ihn mit dem Herzen.

HABEN SIE EINE VISION? Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | www.portmann-garten.ch


Tel 143

Die Dargebotene Hand

Zentralschweiz

Spendenkonto 60-18506-6

BüntenChäller
Der Getränkeabholer

*SIE HABEN DIE FEIER.
WIR DAS FESTMOBILIAR.*



Getränke | Festmobiliar | bunten-chaeller.ch
Sie bezahlen nur den effektiven Verbrauch.

Aufforderung zum Schneiden von Grünhecken und einhängenden Ästen

Gemäss der kantonalen Strassenverordnung sind die Hecken längs der Strassen – auf der Strassenseite und in der Höhe – richtig zu beschneiden, so, dass die Sicht nicht beeinträchtigt wird und die Trottoirbenutzerinnen und -benutzer auch bei Regenwetter (Schirm) nicht behindert werden. Das Lichtraumprofil der Strasse ist von einhängenden Ästen auf eine Höhe von 4.50 m freizuhalten.

Dieser Vorschrift ist bis **spätestens 26. Juni 2021** nachzukommen, da ansonsten die Einwohnergemeinde die notwendigen Massnahmen auf Kosten des Grundeigentümers durchführen müsste. Überdies wird auf die Strafbestimmungen der Strassenverordnung aufmerksam gemacht.

Altpapiersammlungen 2021/2022

Die Altpapiersammlungen erfolgen durch die Schulen. Die Papiersammlungen finden wie folgt statt:

Ort	Datum	Kalenderwoche
Ortsteil Dorf	15.06.2021	KW 24
	28.10.2021	KW 43
	21.03.2022	KW 12
	21.06.2022	KW 25
Ortsteil Stalden	16.06.2021	KW 24
	27.10.2021	KW 43
	23.03.2022	KW 12
	22.06.2022	KW 25
Ortsteil Wilen	08.06.2021	KW 23
	25.10.2021	KW 43
	22.03.2022	KW 12
	23.06.2022	KW 25
Ortsteil Kägiswil	09.06.2021	KW 23
	03.11.2021	KW 44
	16.03.2022	KW 11
	29.06.2022	KW 26

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Ich gebe Ihnen gerne die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen. Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 27. Mai 2021
- Donnerstag, 24. Juni 2021
- Donnerstag, 26. August 2021

von 16.00 bis 18.00 Uhr, im Gemeindehaus Sarnen (Erdgeschoss). Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Je nach Entwicklung der Coronapandemie-Massnahmen werden die Sprechstunden kurzfristig beurteilt und allenfalls abgesagt. Die Durchführung wird auf der Website der Gemeinde Sarnen (www.sarnen.ch) bekannt gegeben.

Jürg Berlinger, Gemeindepräsident

Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	7.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	7.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



Unwetterschäden vom 1. Juli 2020: Abschlussmassnahmen

Das Gewitter vom 1. Juli 2020 hat im Gebiet Hintergraben, Stalden und in Wilen Schäden in der Höhe von rund CHF 500'000.– verursacht. Die nachfolgenden Wiederherstellungsarbeiten an den Gewässern sind im Winter 2020/21 abgeschlossen worden.

Am Schlimbach, im Gebiet Mirgg, wurden die durch die Hintergrabenrutschung schon instabilen Sperrentreppen durch das Gewitter teilweise komplett ausgespült. Das Gerinne, die Sperrentreppen und die Böschungen mussten mit Wuhrsteinen gesichert werden.



Mirgg: teilweise ausgespülte Sperrentreppen



Mirgg: Sperrentreppen nach Instandstellung

Im Bereich Faltig, Rütli im Schlimbach, wurde die Bachsohle bis auf eine Tiefe von zwei Meter erodiert und die seitlichen Hänge drohten abzurutschen. An dieser Stelle wurden drei Blockrampen erstellt und somit die Gerinnesohle wieder auf das ursprüngliche Niveau erhöht.



Faltig, Rütli: erodierte Bachsohle



Bachsohle mit Blockrampen gesichert

Bei der Hintergrabenbrücke wurde zur Sicherung des Brückenfundaments der Lauf des Schlimbaches um zwei Meter verlegt und mit einer Blockrampe gesichert. Die Böschungen wurden mit einem Blocksatz gesichert.



Hintergrabenbrücke: unterspültes Brückenfundament



Blockrampe und Blocksatz erstellt, Fundament geschützt

Am Teufimattgräbli wurde das Gerinne mit einem Raubett gesichert. Gleichzeitig wird der Gewässerraum in der Teufimatt, wie auch im Schlimbach bei der Hintergrabenbrücke, ausgeschieden. Das Projekt und die Gewässerraum-ausscheidungen werden aufgrund der vorgezogenen Sofortmassnahmen noch nachträglich aufgelegt.



Teufimattgraben: Übersarung am 1. Juli 2020



Teufimattgraben: Wiederherstellung (vor Bepflanzung)

In der Giglenallmend in Wilen wurde am Giglengräbli ein Einlaufbauwerk erstellt. Damit wird der geordnete Abfluss bei Starkniederschlägen verbessert.



Giglengräbli: Zustand Einlauf (vorher)



Erstelltes Einlaufbauwerk (nachher)

Wasserversorgung: Sanierungs- und Ausbauprojekt 2010+

In den vergangenen zehn Jahren wurde beim Sanierungs- und Ausbauprojekt 2010+ viel umgesetzt, von elf Etappen sind bereits sechs abgeschlossen. Das Projekt ist immer noch in der Umsetzung und kann bis in etwa vier Jahren abgeschlossen werden.

In der letzten Ausgabe wurde von der Quelle Gerenstock berichtet. In diesem Bericht geht es um einen nicht alltäglichen Leitungsbau.

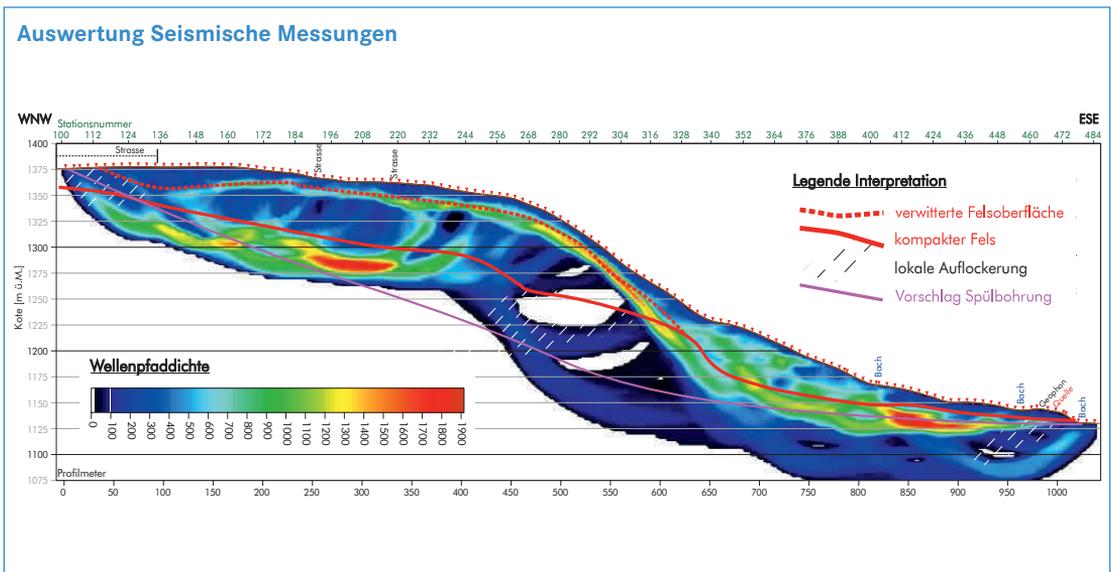
Leitungsbau Gerenstock-Brunnmatt-Gubermatt

Durch den Umstand, dass die bisherige Leitung durch Moorschutzgebiet führte, musste eine neue Linienführung gefunden werden. Auf der Suche nach Alternativen sind ganz verschiedene Varianten geprüft worden. Eine Idee war, eine Spülbohrung über 1'000 m Länge und bis 120 m Tiefe unter dem Hositenwald bis zur Brunnmatt vorzutreiben. Technisch wäre das machbar, jedoch müssten dazu die geologischen Verhältnisse stimmen. Um das festzustellen, wurden während zweier Tage geophysikalische Untersuchungen über dem möglichen Leitungsverlauf gemacht. Leider, oder besser gesagt zum Glück, zeigte diese Untersuchung, dass sich an der tiefsten Stelle grosse Störzonen befinden. Eine Bohrung

wäre somit viel zu riskant gewesen. Eine «kleine» Bohrung von rund 140 m benötigte es dann doch, um die Brunnstube Gerenstock anschliessen zu können. Schlussendlich wurde die Leitung vom Gerenstock bis zum Hositenwald entlang der Waldstrasse verlegt. Danach ging es steil in der Falllinie durch den Wald bis zur Brunnmatt. Das Verlegen der Wasserleitung war in diesem Abschnitt nur mit dem Helikopter möglich. Ab der Brunnmatt wurden dann zwei Leitungen (Turbinenleitung Gerenstock und Brunnmatt) im selben Graben verlegt. Total wurden fast 3.2 km Trinkwasserleitungen verlegt, die am tiefsten Punkt 42 bar Druck aushalten müssen.

Seismische Messungen

Mit dieser Methode kann festgestellt werden, wie der Untergrund aufgebaut ist. Dies geschieht durch Erzeugen von Schallwellen und dessen Reflektion (fast wie ein Ultraschall beim Arzt, nur etwas komplizierter). So wurden alle zweieinhalb Meter Sensoren verlegt. Durch Shot-Guns (Patronen mit Schwarzpulver) oder durch schlagen auf den Boden wurden Erschütterungen im Erdreich erzeugt – diese wurden von den Sensoren erfasst und später ausgewertet.





Seismische Messungen Hositenwald



Top vorbereitet für den Helieinsatz



Verlegen der Turbinenleitung mit Helikopter



Turbinenleitung Gerenstock und Brunnmatt

Mehr Infos,
Tipps und Hilfe:
www.sarnen.ch

Sarnen ist demenzfreundlich – auch dank Ihnen!



Helen Keiser-Fürer, Kantonsrätin

«Die Diagnose und der progressive Verlauf der Alzheimer-Erkrankung meiner Freundin haben mich erschüttert. Unsere Freundschaft aber blieb unerschütterlich.»

Information über die Qualität und die Herkunft des Trinkwassers in der Gemeinde Sarnen 2021

Im vergangenen Jahr entsprachen alle chemischen und bakteriologischen Wasserproben den Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

Ergebnisse unserer Qualitätskontrolle vom 14. April 2021

Stalden, Wilen und Oberwilen		
Gesamthärte	°fH	15.2 (weich)
Calcium	Ca mg/l	53
Magnesium	Mg mg/l	4.0
Nitrat	NO3 mg/l	1.5

Sarnen und Kägiswil (Dorf)		
Gesamthärte	°fH	17.0 bis 21.0 (mittelhart)
Calcium	Ca mg/l	60 bis 94
Magnesium	Mg mg/l	6 bis 5
Nitrat	NO3 mg/l	2.1 bis 3.0

Ramersberg		
Gesamthärte	°fH	13.0 bis 21 (weich bis mittelhart)
Calcium	Ca mg/l	75
Magnesium	Mg mg/l	5
Nitrat	NO3 mg/l	3.0

Kägiswil (Schwandi, Schwarzenberg)		
Gesamthärte	°fH	16.6 (weich bis mittelhart)
Calcium	Ca mg/l	59
Magnesium	Mg mg/l	4
Nitrat	NO3 mg/l	3.5

Herkunft und Behandlung des Wassers in der gesamten Gemeinde Sarnen

97% Quellwasser: Behandlung zum Teil mit Filtration und UV-Desinfektionsanlagen (keine chemischen Zusätze)
3% Grundwasser: keine Behandlung



Brunnstube Gubermatt



wallimann
Spenglerei · San. Installationen
Flachbedachungen · Blitzschutz
SARNEN Tel. 041 660 31 16
Natel 079 208 81 10

ELEKTRO FURRER

- 💡 **Elektroinstallationen**
- 💡 **Elektrokontrollen**
- 📺 **Multimedia & Telematik**
- 🏠 **Smart Home**
- 💻 **Informatik**
- ☀️ **Photovoltaik & ZEV**

Lindenstrasse 9
6060 Sarnen

041 662 00 70
elektrofurrer.ch

IHRE DRUCKEREI IN DER NÄHE

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Empfang

Beratung

Grafik/Design

Verlag

Druckvorstufe

Printshop

Druck

Veredelung

Lager/Spedition

von Ah Druck


von Ah Druck AG Kernserstrasse 31 6060 Sarnen T 041 666 75 75 www.vonahdruck.ch

Rohrbruch Rütistrasse Sarnen: notfallmässiger Ersatz der Wasserleitung

Am frühen Morgen des 5. Mai 2021 ereignete sich ein grosser Rohrbruch in der Rütistrasse. Durch ein Meter grosses Leck flossen rund 10'000 l/min. Das Wasser unterspülte die Kantonsstrasse und beschädigte das Trottoir. Noch vor dem Mittag konnte das Leck repariert und die Leitung wieder in Betrieb genommen werden. Am selben Abend, kurz nach 22.00 Uhr, nur 30 Meter entfernt, ereignete sich ein weiterer Rohrbruch! Durch grosses Glück wurden keine Keller und Liegenschaften in Mitleidenschaft gezogen. Das Risiko weiterer Rohrbrüche durch eine Wiederinbetriebnahme der Wasserleitung ist sehr gross. Aus die-

sem Grund muss die Hauptleitung kurzfristig auf einer Länge von 240 Meter ersetzt werden. Die Arbeiten dazu beginnen voraussichtlich am 7. Juni 2021.

Zwei Jahre zu früh!

In diesem Bereich läuft die Planung für die Sanierung und den Ausbau der Rütistrasse. Der Ersatz der Wasserleitung wäre auch ein Bestandteil dieser Sanierung gewesen. Nun muss der Ersatz der Wasserleitung notfallmässig vorgezogen werden. Das eigentliche Projekt wird in ca. zwei Jahren realisiert.



Freilegen des Rohrbruchs und vorbereiten der Reparatur



Reparierte Hauptwasserleitung: Ersatz von einem Meter Rohr mit zwei Reparaturschellen



WOLFISBERG METALLBAU
Sarnen • wolfisberg-metallbau.ch

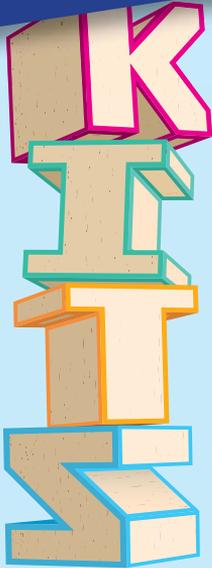
VERGLASUNGEN
BALKONE
SCHAUFENSTER
GELÄNDER

**STARK IN
METALL
UND GLAS.**

**DAS PERFEKTE BETREUUNGS-
ANGEBOT FÜR IHR KIND**

MIT SOZIALTARIFEN

WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG



KINDERTAGESSTÄTTE FÜR SCHULKINDER IM LINDENHOF SARNEN

KITS IST:

- Zmorge** **Zmittag**
- Betreute Freizeit**
- Hausaufgaben** **Spielen**
- Ferienbetreuung**
- Förderung der Kinder**
- Im Lindenhof Sarnen mit
grossem Aussenspielplatz** 🐦
- feines Essen vom Jordan –
garantiert kindergerecht** 🍴

Mehr Informationen und
Anmeldung unter www.kits-sarnen.ch

KITS | Lindenhof 2 | 6060 Sarnen
041 660 11 94 | mail@kits-sarnen.ch

IGEHA

Treuhand AG

Vreny Schädler-Jakober

Marktstrasse 7a
6060 Sarnen

Telefon 041 666 70 00
www.igeha.ch

Am Schärme®

DIE RESIDENZ IN SARNEN

6060 Sarnen · Telefon 041 666 10 01
info@schaerme.ch



☾ *Wir treffen uns regel-
mässig zu Spiel und Spass.*

Marianne Burri-Halter, Schünemann
Ursula und Katharina Vögeli,
Bewohnerinnen

Wochenmarkt Sarnen

Der Sarner Wochenmarkt hat bereits in die neue Saison gestartet. Dieser findet jeweils am **Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz Sarnen** statt. Ob Sie Gemüse, Früchte, Blumen oder weitere Leckereien und Handwerkskunst direkt vom Lieferant aus der Region suchen, es hat für alle etwas dabei.

Terminanzeige

5. Juni 2021: Kaffee mit dem Gemeinderat Sarnen am Wochenmarkt. Die Mitglieder des Gemeinderates freuen sich auf interessante Gespräche mit Ihnen. Das aktuelle Schutzkonzept wird eingehalten.



Die 7. Saison der Badi-Bibliothek im Seefeldpark Sarnen ist gestartet

Bis zum Ende der Badi-Saison im September betreibt die Kantonsbibliothek wiederum die Badi-Bibliothek. 300 Bücher für Gross und Klein stehen für die Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Ob Bilderbücher, Krimis, Comics oder Taschenbücher, für jedermann ist etwas dabei.

Zusammen mit sechs Helferinnen wird dafür gesorgt, dass es die ganze Saison lang ordentlich aussieht. Das Team der Kantonsbibliothek wünscht allen sonnige und fröhliche Badi-Tage.



Wussten Sie schon, dass...

- ...das Menu zur Einweihungsfeier des neuen Bankgebäudes der Obwaldner Kantonalbank am 30. September 1967 aus einem Bündnerteller, Floridasuppe, Kalbsschnitzel mit Nudeln an Rahmsauce und einer Obwaldnertorte bestand und im Metzgeraal serviert wurde?
- ...das Lastenfahrrad der Gemeinde durch Schule und Verwaltung im Jahr 2020 über 600 Stunden genutzt wurde?
- ...die Knaben von Sarnen bereits ab Mitte des 16. Jahrhunderts die Lateinschule der Pfarrei Sarnen (später Latein- und Sekundarschule am Kolleg) besuchen konnten? Für die Mädchen wurde erst 1873 eine Sekundarklasse eröffnet.



Damit die Menschlichkeit erhalten bleibt

Ethische Herausforderungen rund um Demenz

*Mit Dr. theol. Heinz Rüegger,
Theologe, Ethiker, Gerontologe*



Mittwoch, 9. Juni 2021

19.00 Uhr

Residenz am Schärme oder online

über Microsoft Teams //Anmeldung bis 1. Juni 2021 an: esther.limacher@sarnen.ow.ch

Selbst wenn Demenzerkrankte sich kaum noch artikulieren und orientieren können – der Erhalt ihrer Lebensqualität hat immer an erster Stelle zu stehen.

Dr. theol. Heinz Rüegger nimmt zu den ethischen Herausforderungen rund um eine Demenzerkrankung Stellung und kommt mit den Teilnehmenden darüber ins Gespräch.

Ein Angebot der Gemeinde Sarnen, Freier Eintritt

«Wieder in Bewegung...» – Kursangebot des Freizeitentrums Obwalden (FZO)



Die Kugeln auf dem Titelbild vom aktuellen FZO-Programm symbolisieren Bewegung. Nachdem das Frühlingsprogramm bis nach den Osterferien nicht «anrollen» konnte, ist der Kursbesuch seit dem 19. April 2021 wieder möglich. Um für eine Lockerung der Corona-Massnahmen bereit zu sein, hat das FZO-Team, zusammen mit den Kursleitenden, das Kursprogramm laufend den neuen Bedingungen angepasst. Es wurden Kurse verschoben, gekürzt und umgeformt, um die Terminlegung flexibel zu halten. So sind nun die Termine anders als im Kursprogramm Anfang Jahr abgedruckt und es stehen eine Vielzahl von Kursen bis im August/September 2021 bereit. Die veränderten Kursdaten und Angebote sind unter www.fzo.ch/kurse zu finden. Bereits haben Kurs teilnehmende wieder Bewegung in die Kursräume gebracht. Natürlich mit entsprechendem Schutzkonzept.

Zweimal jährlich legt das Freizeitzentrum ein Programm voller interessanter Kursangebote auf. Das Programm umfasst Kursthemen aus der Erwachsenenbildung, der Hobby- und Freizeitgestaltung. Es finden sich auch Angebote für Kinder und Jugendliche.

Im Kursleiterportrait des aktuellen Programmheftes wird die langjährige Kursleiterin für Bewegungskurse, Brigit Holenstein, zitiert: «Alle haben ihr eigenes Bewegungspotential!» Dass dieses Potential im Alltag oft zu



ZeroWaste-Workshop

wenig genutzt wird, gibt ihr zu denken. «Was nicht genutzt wird verkümmert!»

Umso schöner, dass Bewegung für Körper und Geist nun wieder in den Kursen möglich ist. Etwas gemeinsam zu erleben, gemeinsam zu bewegen oder gemeinsam zu lernen hat letztlich eine andere Qualität als Online-Angebote im 16:9-Format. In vielen Kursen hat es noch Plätze für gemeinsame Erlebnisse.

Unterstützung durch die Gemeinden im Sarneraatal und den Kanton Obwalden

Die Gemeinde Sarnen und der Kanton Obwalden leisten einen jährlichen Beitrag an das FZO. Zusätzlich unterstützen seit 2018 alle Gemeinden des Sarneraatales das FZO direkt mit einem einheitlichen Beitrag pro Kurs teilnahme von gemeindeeigenen Einwohnerinnen und Einwohnern. Sie leisten damit einen Beitrag an eine vielfältige und attraktive Bildungslandschaft in Obwalden. Und doch ist das Freizeitzentrum auf florierende Kurse und Mitgliederbeiträge angewiesen.

Anmelden via Website: www.fzo.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Tel. 041 660 08 44

info@fzo.ch / www.fzo.ch

Büroöffnungszeiten:

Dienstag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr



Kurs «Bloggen»

Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Priska Läubli, Pilatusstrasse 16, 6060 Sarnen	Erstellung Balkongeländer, Parzelle 3314, Baurechts-Nr. D5168, Pilatusstrasse 16, 6060 Sarnen
Amt für Wald und Landschaft OW, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen	Aufstellen Infotafel Aue Steinibach, Parzelle 1744, Steinibach, 6062 Wilen
Vanessa und Urs Spichtig-Burch, Zischlig 3, 6063 Stalden	Ersatzneubau Wohnhaus mit Carport und PV-Anlage, Parzelle 3488, Zischlig 3, 6063 Stalden
Stefan Kathriner, Hostett 2, 6060 Ramersberg	Ersatzneubau Zweifamilienhaus mit PV-Anlage und Erstellen provisorische Baustellenzufahrt, Parzellen 2247, 2443, 3805, 3806 und 3807, Allmendstrasse 14, 6062 Wilen
Sven von Niederhäusern und Karin Müller, Terrassenstrasse 1, 6060 Sarnen	Fassadensanierung, Parzelle 2560, Terrassenstrasse 1, 6060 Sarnen
Dr. Bianca Braun, Friedenfels 3, 6062 Wilen	Um- und Anbau Einfamilienhaus mit Aussenpool, Wärmepumpe sowie Umgebungsgestaltung, Parzelle 3150, untere Balgenstrasse 11, 6062 Wilen
Sibylle Gautschi Weiss und Hans Peter Weiss, Müliboden 11, 6064 Kerns	Neubau Wohnhaus mit Garagen, Parzelle 4371, Stockenmatt, 6063 Stalden
Corinne Oshrat Kiser, Bollstrasse 1, 6064 Kerns	Ersatzneubau Einfamilienhaus mit Ökonomie teil und Neubau Kleinkläranlage, Parzellen 4545 und 1126, Unterrüti 2, 6060 Ramersberg
Kath. Kirchgemeinde Sarnen, Pfarrgässli 4, 6060 Sarnen	Dachsanierung mit PV-Anlage, Parzelle 1616, Hubelstrasse 2, 6063 Stalden
Meixorate GmbH, Kernerstrasse 6/10, 6056 Kägiswil	Neubau Wohnhaus mit Pool, Parzelle 1769, Brendlistrasse, 6062 Wilen

Ihre Bauberater und Planer



Geri Wirz

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | www.planteams.ch

Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Helmut Süss, Oberwilerstrasse 57, 6062 Wilen	Anbringen Aussenkamin, Parzelle 1716, Oberwilerstrasse 57, 6062 Wilen
Mc Optik (Schweiz) AG, Rotterdam-Strasse 21, 4053 Basel	Erneuerung Reklameanlagen, Parzelle 68, Lindenstrasse 14, 6060 Sarnen
Stefan und Nadia Ming-von Ah, Rösslimatte 7, 6063 Stalden	Ersatz Fenster durch Balkontüre, Parzelle 4025, Rösslimatte 7, 6063 Stalden
Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen	Aufstellen Bauwagen, Parzelle 3337, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen
Pascal Anderhalden-Weber, Goldmattstrasse 2c, 6060 Sarnen	Fassadensanierung, Parzelle 4060, Goldmattstrasse 2c, 6060 Sarnen
Erwin Läubli, Goldmattweg 24, 6060 Sarnen	Ersatz Balkongeländer, Parzellen 3433 und 3432, Goldmattweg 24/26, 6060 Sarnen
Obwaldner Kantonalbank, Rütistrasse 8, 6061 Sarnen	Anbringen Leuchtreklamen, Parzelle 234, Baurechts-Nr. D40043, Im Feld 2, 6060 Sarnen



Krone  **Sarnen**
Hotel Restaurant Events

mehr Infos
www.krone-sarnen.ch

Willkommen auf der Terrasse mit

FERIENFEELING

Schattenspendende Platanen – gemütliche Lounge –
marktfrische, regionale Köstlichkeiten – feine Desserts –
100 Schweizer Weine, täglich neun im Offenausschank

Geniessen Sie das Ferienfeeling auf unserer Terrasse!
Die Krone – für einmal ohne (Dach)

ELEKTRO EXPERT

Elektrokontrollen

elektroexpert.ch

Stans
041 610 80 35
Sarnen
041 662 18 22



Röthlin

Bestattungen

Wir als Familienbetrieb bieten eine einfühlsame und respektvolle Dienstleistung bei einem Todesfall.

Fon 041 662 29 00 || roethlin-bestattungen.ch

ENGIE ist Ihr Partner in der Region für energieeffiziente Gebäudetechnik-Lösungen:

**Heizung • Lüftung/Klima
Gebäudeautomation • Energieoptimierung**

ENGIE Services AG
6060 Sarnen

Tel. 041 662 00 30
sarnen.ch@engie.com



PK BAU AG GISWIL

www.pkbau.ch

PK Bau AG Schüpfheim

PK Bau AG Erstfeld

PK Bau AG Stansstad

BLUMEN GÄRTNEREI

Müller

- Floristik
- Eigene Kulturen
- Grabpflege
- Mediterrane Pflanzen
- Hauslieferdienst
- Kübelpflanzen-Überwinterung

MUSEUMSTRASSE 10 6060 SARNEN
Telefon 041 660 66 88 Telefax 041 660 60 56

www.blumengartneriemueller.ch

Wir werden Künstlerinnen und Künstler

Die Schülerinnen und Schüler der Mittelstufe II in Kägiswil beschäftigten sich während eines Semesters im Fachbereich Bildnerisches Gestalten mit verschiedenen Künstlerinnen und Künstlern. Die Ergebnisse können sich sehen lassen.

Das Fach Bildnerisches Gestalten weckt bei den Schülerinnen und Schülern grosse Motivation. Nun hat die Mittelstufe II bekannte Künstlerinnen und Künstler wie Keith Haring, Pablo Picasso, Loui Jover, Gerhard Richter, Laurel Burch und Edvard Munch kennengelernt. Zuerst wurde mehr über den Künstler oder die Künstle-

rin in Erfahrung gebracht und die Kinder konnten verschiedene Werke betrachten. Danach wurden typische Merkmale herausgesucht, die in die eigenen Werke eingebaut wurden. Trotz eines genauen Auftrages sieht jedes Kunstwerk einzigartig aus und zeigt die unterschiedliche Herangehensweise der Schülerinnen und Schüler. Die Motivation war sehr gross und die Vorfreude auf den nächsten Künstler oder die nächste Künstlerin riesig.

*Jasmin Gabriel und Olivia Steiner,
Klassenlehrpersonen MS II, Kägiswil*



Mathematik im Kindergarten

«Mach dir keine Sorgen wegen deiner Schwierigkeiten mit der Mathematik. Ich kann dir versichern, dass meine noch grösser sind.» Dieses Zitat von Albert Einstein lässt uns nur erahnen, welchen Herausforderungen er in der Mathematik gegenüberstand. Damit Kinder während ihrer Schullaufbahn auf (hoffentlich) nicht allzu grosse Schwierigkeiten stossen, setzen wir schon im Kindergarten mit spielerischen Aufgaben den Grundstein zum mathematischen Verständnis. Die Zählkompetenzen und das Mengenverständnis sowie ein Formen- und Musterbewusstsein stehen dabei im Zentrum.

Spätestens ab dem vierten Lebensjahr interessieren sich die meisten Kinder fürs Zählen, für Zahlen und Formen. Das passiert ganz automatisch, wenn sie sich und ihre Umgebung erkunden. Das Kind hört in Reimen, Liedern und beim Zählen immer wieder dieselbe Reihenfolge von Wörtern. So wird ihm die immer gleichbleibende Reihenfolge wie z. B. eins, zwei, drei vertraut.

Im Kindergarten vergeht kaum ein Tag, an dem wir nicht mit Zahlen zu tun haben: Wir ziehen zwei Finken an, zählen nach, wie viele Kinder da sind, hüpfen beim Samenspiel so oft über den Würfel wie Würfelaugen nach

oben zeigen, benötigen eine gewisse Zahl, um bei einem Spiel ins Ziel zu gelangen oder die Kinder zählen die Tage bis zu ihrem Geburtstag. Sie machen schon im Kindergarten vielfältige Grunderfahrungen mit Mengen und Zahlen.

Wir Lehrpersonen gestalten Lernumgebungen und führen die Kinder in Aufgabenstellungen ein, die das Verständnis fördern. Wir weisen ihnen Aufgaben, Bearbeitungsformen und Hilfsmittel entsprechend den Vorkenntnissen, den Leistungsmöglichkeiten und dem Förderbedarf zu und versuchen, das Kind in seiner individuellen Entwicklung bestmöglich zu unterstützen und zu stärken.

Kinder sind interessiert und neugierig. Eine Gelegenheit für gemeinsames mathematisches Forschen ergibt sich wie von selbst. Durch eine spielerische pädagogische Begleitung gelingt es zudem, den Kindern eine systematische Vorgehensweise nahezubringen, ohne ihren mathematischen Forscherdrang zu bremsen. So entwickelt sich das eine oder andere Kind zu einem kleinen Einstein.

Franziska Wagner, Kindergartenlehrerin Sarnen Dorf



Bewegungsparcours – Wir sind in Bewegung

Kinder sind interessiert, neugierig und bewegungsfreudig. Diese Eigenschaften sind wichtige Voraussetzungen fürs Lernen und einen gelingenden Schulalltag. Ein weiterer Aspekt für den Schulerfolg ist die Konzentrationsfähigkeit, welche wir mit bewegten Pausen gezielt anregen und auf lustvolle Art und Weise fördern.

Da ein Kind die Konzentration noch nicht über Stunden einer Tätigkeit widmen kann, bieten einige Unterstufenklassen jeweils an den Nachmittagen einen Bewegungsparcours an. Der Parcours unterbricht den Schulnachmittag und gibt den Kindern die Möglichkeit, sich zu bewegen und dabei neue Konzentration und Energie zu tanken. Die situativen Gegebenheiten für diese Bewegungspausen sind bei uns ideal: Zum Schulhaus Dorf 1 gehört ein Spielplatz. Daneben haben wir viele Bewegungs-Spielgeräte, wie etwa Stelzen, Hürdenstangen oder Bälle.

Die Übungsstationen des Parcours setzen wir alle paar Wochen neu zusammen. Das Ziel dabei ist es, dass die Kinder diverse Bewegungsabläufe üben, die verschiedenen Geräte kennenlernen und ihr Bewegungsrepertoire entsprechend erweitern können. In Zweiergruppen absolvieren die Kinder die variierenden Stationen nach der vorgegebenen Reihenfolge. Wir wenden für diese Bewegungspausen rund 15 Minuten auf.

Der aktuelle Parcours sieht so aus:

- Slalom rennen um die Pappeln beim Cher
- Zielwurf mit Ringli



- Bälle zuwerfen und abfangen
- Seil springen
- Stelzen laufen
- Moonhopper hüpfen
- Am Reck turnen
- Über Stange (Schlange) balancieren

Wir staunen immer wieder, welche Fortschritte die Kinder machen, wenn sie regelmässig etwas üben. So können mittlerweile praktisch alle Kinder Seilspringen und Pedalo fahren. Gleichzeitig ist es beeindruckend zu sehen, wie ruhig und konzentriert die Kinder nach der Bewegungspause ihre Arbeit im Schulzimmer wieder aufnehmen.

Das sagen Schülerinnen und Schüler über die Bewegungspausen:

- «Ich fühle mich fit nach der Pause an der frischen Luft.»
- «Ich lerne viele neue Kunststücke am Reck.»
- «Wir finden die Bewegungspausen cool!»
- «Nach der Bewegung im Freien kann ich im Schulzimmer wieder gut denken.»

So wie die Schülerinnen und Schüler erachten auch wir Lehrpersonen die bewegten Pausen als gewinnbringend und bereichernd. Daher werden wir sie weiterhin bewusst, überzeugt und mit Freude in unseren Schulalltag integrieren.

*Valérie Progin, Klassenlehrerin USf,
Unterstufe Sarnen Dorf*



Ihre kompetenten Berater für:

- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Verkehrsanlagen
- Lärmschutz

bpi ingenieure ag

Güterstrasse 3, CH-6060 Sarnen
Tel. 041 660 34 77, Fax 041 660 86 71
info@bping.ch, www.bping.ch



elektro **50 Jahre in Sarnen**
Kägiswil-Sarnen
huwyler 041 666 30 70
www.elektro-huwyler.ch

Projektierung - Beratung - Installation



Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

Umzüge | Räumung Entsorgung | Einlagerung
Alles aus einer Hand – Wir können das!

www.gafner-kaegiswil.ch | Tel. 041 660 32 33

Sepp Wagner GmbH
Schwanderstrasse 10
6060 Sarnen
Tel. 041 660 68 60

Sepp Wagner GmbH
Industriestrasse 8
6064 Kerns
Tel. 041 660 72 44

info@seppwagner.ch
www.seppwagner.ch

Kerns / Sarnen

SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!

HERMANN BAUMANN AG
Tankreinigungen / Neuanlagen
Sanierungen / Demontagen

Wir sind auch Ihr Partner für
Demontagen und Räumungen aller Art!

Beni Britschgi | 079 437 33 05

Dachslerenstrasse 15
8702 Zollikon
Tel. 044 391 95 37
Fax 044 947 20 68

Maiacherstrasse 38
8604 Hegnau-Volketswil
Tel. 044 947 20 80
Fax 044 947 20 68

Untergass 1
6063 Stalden
Tel. 041 660 90 37
info@tank-baumann.ch

sarnen töönt

MUSIKSCHULEN
Obwalden 

**Jetzt zum
Musikunterricht
anmelden.**

Wussten Sie, dass

- der Einstieg in jedem Alter richtig ist?
- Musik und Bewegung von 0–99jährig angeboten wird?
- Gruppenmusizieren beim Einzelunterricht kostenlos dabei ist?
- Instrumentenwechsel semesterweise möglich ist?

**Anmeldung
bis 31. Mai**

Informationen, Beratung und Anmeldung
musikschulen-ow.ch



Cybersicherheit ist
S-U-P-E-R.ch



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD
Nationales Zentrum für Cybersicherheit NCSZ

 Banking aber sicher



SKPPSC
Schweizerische Kriminalprävention
Prévention Suisse de la Criminalité
Prevenzione Svizzera della Criminalità

Ihre **POLIZEI**
Votre **POLICE**
La vostra **POLIZIA**

Kantonale und Städtische Polizeikorps
Corps de police cantonaux et municipaux
Corpi di polizia cantonali e comunali



- Tankrevisionen
- Sanierungen
- Neuanlagen
- Tankraum-Auskleidungen
- Tankraum-Beschichtungen



Tel. 041 660 41 81 • Fax 041 660 41 14
tankrevisionen.burch@bluewin.ch • www.tankrevisionen-burch.ch

FEUER + PLATTEN

KERAMIKDESIGN




DILLIER
FEUER + PLATTEN AG

Sarnen · Stans · Luzern
Tel. 041 660 45 22
www.dilliersarnen.ch


222
JAHRE

Jahresversammlung der Korporation Kägiswil

Rund 50 Mitglieder trafen sich am Montag, 26. April im Restaurant Adler in Kägiswil zur Jahresversammlung 2021. Auf der Traktandenliste standen Ersatzwahlen von Vorstandsmitgliedern, ein Kreditantrag für die Speichererweiterung des Wärmeverbunds und der Pächterwechsel beim Restaurant Adler.

Da eine Korporation eine öffentlich-rechtliche Einrichtung ist, konnte die Versammlung – mit entsprechendem Schutzkonzept – physisch abgehalten werden.

Samantha Zurmühle-Kamer wurde neu in den Korporationsrat gewählt und die zwei abtretenden Ratsmitglieder Tamara Feierabend-Zurmühle (nach fünf Jahren) und André Zurmühle (nach sieben Jahren) wurden vom Rat und der Versammlung mit Dank verabschiedet. Zur Verstärkung der Kommission Wärmeverbund wurde Rees Kathriner-Zurmühle neu als BEKO-Mitglied gewählt.

Kreditantrag für Wärmeverbund

Ein weiterer wichtiger Punkt war der Kreditantrag von CHF 490'000.– für den Gebäudeanbau zwecks Speichererweiterung des Wärmeverbundes Kägiswil. Aufgrund des grösseren Kreises der Bezüger ist auch der Wärmebedarf gestiegen und das vorhandene Speichervolumen kommt an seine Kapazitätsgrenzen. Das Vorhaben des Korporationsrates sieht eine Gebäudeerweiterung vor für die Unterbringung von einem neuen

Speicher sowie Platz für Lager- und Technikraum. Der nötige Kredit wurde einstimmig genehmigt. Ebenfalls angenommen wurden auch alle anderen traktandierten Anträge: der Jahresbericht des Präsidenten, die Neuaufnahme von Mitgliedern, die Jahresrechnung, der Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission sowie die Beschlussfassung über die Ausschüttung des Korporationsnutzens.

Pächterwechsel im Restaurant Adler

Selbstverständlich blieb auch die wohl wichtigste Frage für viele Kägiswilerinnen und Kägiswiler nicht unbeantwortet: Wie geht es weiter mit dem Restaurant Adler? Der Korporationsrat freute sich sehr, der Versammlung mitteilen zu dürfen, dass trotz der schwierigen Ausgangslage eine gute Nachfolgeregelung für das Wirtepaar Pius und Conny Kränzlin gefunden werden konnte. Ab September 2021 wird das Wirtepaar Vincenzo und Marlene Mancuso neben dem Nuovo Baumgarten in Alpnach auch das Restaurant Adler führen. Somit bleibt das einzige Restaurant im Ortsteil weiterhin geöffnet. Der Korporationsrat wünscht der Familie Mancuso jetzt schon einen guten Start und viel Erfolg. Dem Wirtepaar Kränzlin wird gebührend und herzlich gedankt für die grossartige Arbeit in den letzten neun Jahren.

Hampi Lussi



Neu zusammengesetzter Korporationsrat, v.l.n.r.: Jost von Wyl, Jeannette von Wyl, Hampi Lussi, Samanta Zurmühle, Andreas Berchtold



Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch

G A R A G E **BLÄTTLER** S A R N E N

GARAGE BLÄTTLER AG • KERNSEERSTRASSE 29 • 6060 SARNEN

TELEFON 041 660 66 03 • TELEFAX 041 661 00 03

INFO@GARAGE-BLAETTLER.CH • WWW.GARAGE-BLAETTLER.CH



Catalpa-Park | 6062 Wilen
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | info@duka-gartenbau.ch
Fax 041 662 09 63 | www.duka-gartenbau.ch

Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16

6060 Sarnen

Telefon 041 660 23 73

www.fachschreinerei.ch



Alimentenfachstelle	041 666 35 16
Alzheimer OW/NW (kostenlose Beratung/Information)	
alz.ow-nw@bluewin.ch	041 661 24 42
Augenarzt Obwalden:	
PD Dr. med. Gregor Jaggi	
info@augenarzt-obwalden.ch	041 661 20 20
Augenarzt Sarnen:	
Dr. med. Viviane Weber-Várszegi	
info@augenarzt-sarnen.ch	041 661 04 04
Beauftragter für Unfallverhütung	041 666 35 01
Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen	
esther.limacher@sarnen.ow.ch	041 666 35 99
Berufs- und Weiterbildungsberatung	
berufsberatung@ow.ch	041 666 63 44
elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung	
der Kantone OW/NW/LU	041 210 10 87
Jugend-, Familien- und Suchtberatung	
jugendberatung@ow.ch	
suchtberatung@ow.ch	041 666 62 56
Kantonspolizei Obwalden	041 666 65 00
Kantonsspital Obwalden	041 666 44 22
KESB, Kindes- und	
Erwachsenenschutzbehörde	041 666 61 26
KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen	
mail@kits-sarnen.ch	041 660 11 94
Kontaktstelle Arbeit OW/NW	
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch	041 631 00 99
Verein Kinderbetreuung Obwalden	
<i>Tagesfamilienvermittlung:</i>	
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch	041 660 20 30
<i>Kinderkrippe:</i>	
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch	041 660 21 23
Mütter-/Väterberatung Anm. unter	041 662 90 99
Opferhilfe	
sozialamt@ow.ch	041 666 63 35
Palliative Komplementär OW	
info@palliativekomplementaer-ow.ch	041 661 16 07
Pro Infirmis LU/OW/NW	
Organisation für Menschen mit Behinderung	
Sozialberatung und Dienstleistungen	058 775 12 12

Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und Dienstleistung	Geschäftsstelle: 041 666 25 45 Sozialberatung: 041 666 25 40
Residenz Am Schärme, Sarnen	
Treffpunkt - Wohnen - Pflege - Entlastung	
info@schaerme.ch	041 666 10 01
Römisch-kath. Pfarramt Sarnen	041 662 40 20
Römisch-kath. Pfarramt Schwendi	041 660 15 80
Römisch-kath. Pfarramt Kägiswil	041 660 15 81
Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden	041 660 18 34
Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden	
Entlastungsdienst für betreuende und pflegende Angehörige	041 500 10 80
SRK Notruf-System	041 500 10 80
Fahrdienst/Rollstuhllauto- Fahrdienst	041 670 30 30
Kinderbetreuung zu Hause	041 500 10 80
Besuchs- und Begleitdienst	041 500 10 80
Palliativer Begleitdienst	041 500 10 80
Schulsozialarbeit Sarnen	
Michael Lüchinger	079 211 09 96
Barbara Dahinden	079 211 09 95
Sozialdienst	041 666 35 12
Spitex Obwalden	
Mo - Fr, 08.00 - 17.00 durchgehend	041 662 90 90
Sterbebegleitung Sarnen	
(kostenlos)	041 660 64 71
Zeitgut Obwalden	
info@zeitgut-obwalden.ch	079 302 26 84
Notruf-Nummern	
Feuerwehrnotruf	118
Polizei-notruf	117
Sanitätsnotruf	144
Notfallzahnarzt	www.sso-uw.ch oder Tel. 18 11
Notfallpraxis und Ärztenotruf	041 660 33 77
Wasserversorgung	041 666 35 76
Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden	
Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	14.00 - 18.00
Samstag	10.00 - 12.00

Das nächste Info Sarnen erscheint am 24. Juni 2021.

Veranstaltungshinweise

Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation ist nicht garantiert, ob die nachfolgenden Veranstaltungen definitiv durchgeführt werden können. Bitte erkundigen Sie sich direkt beim jeweiligen Veranstalter.

Donnerstag, 27. Mai 2021

IG Buch Obwalden: Arno Camenisch – «Der Schatten über dem Dorf»

Arno Camenisch erzählt in seinem neusten Roman von einem Dorf in Graubünden, das von einer Tragödie überschattet wird. 20.00 Uhr, Saal Hotel Metzger. Eintritt: CHF 10.-. Reservation Corona bedingt erforderlich: info@buecherdillier.ch, Tel. 041 660 11 88. Hinweis: Die maximal möglichen 50 Plätze sind ausgebucht. Wir führen jedoch eine Warteliste, falls es kurzfristig noch Abgaben gibt. Für die Warteliste bitte eine E-Mail senden.

Mittwoch, 9. Juni 2021

Kinderatelier: Silberschatz im Seewli

Im Seewli haben Archäologen mehr als 120 Münzen gefunden. Wie alt sind sie und wer hat sie wohl verloren? In deinem selbstgebastelten Geldbeutel kannst du dein Geld sicher aufbewahren. 14.00 – 16.00 Uhr, Historisches Museum OW. Ab 6 Jahren. Kosten: CHF 2.– pro Kind. www.museum-obwalden.ch

Donnerstag, 10. Juni 2021

Buchstart PLUS

Geschichten für Kinder ab 3 ½ bis 5 Jahre. Die Kinder dürfen alleine teilnehmen. Mit Ambra Linder. 9.30 Uhr, Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos. Keine Anmeldung erforderlich. www.kbow.ch

Sonntag, 13. Juni 2021

Themenwanderung zum Brünig-Saumweg

Eine ca. vierstündige Rundwanderung auf dem Brünig-Saumweg mit sachkundiger Führung. Treffpunkt: 10.00 Uhr beim Bahnhof Lungern. Kosten: CHF 15.– pro Person, bis 16 Jahre gratis. Anmeldungen bis zwei Tage vor dem Anlass an info@erlebnisausstellung.ch. www.museum-obwalden.ch
www.erlebnisausstellung.ch

Montag, 14. Juni bis Samstag, 26. Juni 2021

Kantonsbibliothek Obwalden: Sommerlicher Büchermarkt

Wir verkaufen Bücher und Hörbücher für Erwachsene für CHF 1.– pro Stück! «Äs hed, so lang's hed». Offen während den regulären Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag: 14.00 – 18.00 Uhr / Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr.

Samstag, 19. Juni 2021

Flohmarkt bei der Krone

Stöbern, Schnäppchen machen, Freunde treffen... und lassen Sie sich bei uns kulinarisch auf der Terrasse verwöhnen. 8.00 – 17.00 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Eintritt frei. Anmeldung für Verkauf: Haben Sie etwas zu verkaufen, möchten Sie selbst einmal unter die Aussteller gehen? Rufen Sie uns an, gerne reservieren wir Ihnen einen Platz. Tel. 041 666 09 09. www.krone-sarnen.ch

Samstag, 19. Juni 2021

125 + 1 Jahr Kantonsbibliothek Obwalden

Jubiläumstag mit attraktivem Programm für Gross und Klein. Mit Hanspeter Müller-Drossaart, Schauspieler und Autor; Dr. Peter Omachen, kantonaler Denkmalpfleger; Diego Balli, Illustrator und Comic-Zeichner. Für detailliertes Tages-Programm und Platz-Reservierungen einzelner Lesungen siehe www.kbow.ch.

Mittwoch, 23. Juni 2021

IG Buch Obwalden: Ralf Schlatter – «Muttertag»

Wort-Ton-Film-Lesung mit Video-Collagen von Manuel Lindt. 20.00 Uhr, Pfarreisaal Peterhof Sarnen. Eintritt: CHF 15.–. Reservation Corona bedingt erforderlich: info@buecherdillier.ch, Tel. 041 660 11 88.

Donnerstag, 24. Juni 2021

FG Sarnen: Bewegung, Entspannung und Weintrinken

Karin Dähler führt uns mit Yoga und Entspannung und einem guten Glas Wein durch einen gemütlichen Sommerabend. 19.00 – 21.00 Uhr, Weingut Tellen, Kägiswil. Kosten: CHF 35.– (Yoga und Wein). Mitnehmen: Sportkleidung, dem Wetter angepasst (der Anlass findet draussen statt). Anmeldung bis 5. Juni an Tel. 041 660 98 78 oder fgsarnen@gmx.ch.



Zischtigs-Träff

Treffpunkt zum Krabbeln und Spielen mit Babys und Kleinkindern. Organisiert durch die FG Sarnen (Infos: www.fgsarnen.com). Jeweils Dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr, Pfarreizentrum Peterhof. Nächste Daten: 25. Mai sowie 01./08./15./22./29. Juni 2021



Historisches
Museum
Obwalden

Historisches Museum Obwalden

Sonderausstellungen 2021:

- Erlebnisausstellung Fundort Brünig
- Themenweg Archäologie in Lungern
- Ein Kloster im Gepäck (noch bis 13. Juni 2021)

Öffnungszeiten: 15. April – 30. November, Mittwoch – Sonntag, 14.00 – 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung. www.museum-obwalden.ch

In 5 Schritten ...

Einfach, günstig, schnell – ohne Login.



ERSTELLEN SIE IHRE DRUCKSACHEN ONLINE

WEBDRUCK.CH⁺

Ein Angebot der von Ah Druck AG

IMPRESSUM

Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen
Auflage: 5'600 Exemplare
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen
21. Jahrgang. Erscheint 10 x jährlich

Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen

Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule, Pfarreien, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindeschreiber
Tel. 041 666 35 81
Fax 041 666 35 10
kanzlei@sarnen.ow.ch

Öffnungszeiten Gemeindkanzlei:

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00
zusätzlich Donnerstag: bis 18.00

Abweichungen werden auf www.sarnen.ch publiziert.

Redaktion von Ah Druck

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate
von Ah Druck AG
Silvio Rainoni
Tel. 041 666 75 75
Fax 041 666 75 70
infosarnen@vonahdruck.ch

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Dienstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30
Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

Inserate-Tarife 2021

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: www.vonahdruck.ch > Daten > Downloads

Erscheinungsdaten 2021

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Nr. 5/21	07. Juni	24. Juni
Nr. 6/21	26. Juli	12. August
Nr. 7/21	30. August	16. September
Nr. 8/21	27. September	14. Oktober
Nr. 9/21	02. November	18. November
Nr. 10/21	29. November	16. Dezember

EDELSTEINE

Kreative Werbeideen für mehr Aufmerksamkeit!

Prägen und Stanzen sind aufsehenerregende Möglichkeiten um
Ihre Werbung von der Masse abzuheben.

Fragen Sie uns – wir machen den Unterschied.



von Ah Druck



von Ah Druck AG 6060 Sarnen T 041 666 75 75 www.vonahdruck.ch